

**UNIVERSIDAD SAN FRANCISCO DE QUITO USFQ**

**Colegio de Ciencias Sociales y Humanidades**

**El Rap de Calle 13: el Discurso Político en su Música**  
**Artículo Académico**

**Lilián Carolina Segovia Cabrera**

**Relaciones Internacionales**

Trabajo de titulación presentado como requisito  
para la obtención del título de  
Licenciada en Relaciones Internacionales

Quito, 15 de enero de 2016

UNIVERSIDAD SAN FRANCISCO DE QUITO USFQ  
COLEGIO DE CIENCIAS SOCIALES Y HUMANIDADES

**HOJA DE CALIFICACIÓN  
DE TRABAJO DE TITULACIÓN**

**El Rap de Calle 13: el Discurso Político en su Música**

**Lilián Segovia**

Calificación:

Nombre del profesor, Título académico

Pablo Fernando Orellana Matute,  
M.A.

Firma del profesor

---

Quito, 15 de enero de 2016

## Derechos de Autor

Por medio del presente documento certifico que he leído todas las Políticas y Manuales de la Universidad San Francisco de Quito USFQ, incluyendo la Política de Propiedad Intelectual USFQ, y estoy de acuerdo con su contenido, por lo que los derechos de propiedad intelectual del presente trabajo quedan sujetos a lo dispuesto en esas Políticas.

Asimismo, autorizo a la USFQ para que realice la digitalización y publicación de este trabajo en el repositorio virtual, de conformidad a lo dispuesto en el Art. 144 de la Ley Orgánica de Educación Superior.

Firma del estudiante: \_\_\_\_\_

Nombres y apellidos: Lilián Carolina Segovia Cabrera

Código: 201510\_00115021

Cédula de Identidad: 1719463323

Lugar y fecha: Quito, enero de 2016

# **El Rap de Calle 13: el Discurso Político en su Música**

**Lilián Segovia**

Universidad San Francisco de Quito

La música, como mecanismo de protesta social, ha sido utilizada en distintas épocas de la historia de la humanidad. Calle 13, es un grupo de música urbana que ha utilizado la música como un medio para la de transmisión de su discurso político, con la finalidad de presentar su perspectiva de la sociedad y los cambios que quieren generar en ella. El presente trabajo pretende examinar cuál es la relación entre el discurso político y la propuesta musical de Calle 13, por medio del análisis de la letra e ideología política transmitida por el grupo, tomando en cuenta el contexto en el que ha desarrollado su trabajo

Music has been used as a mechanism of social protest in different periods throughout humankind history. Calle 13 is urban music group that has used music as a tool for the transmission of a political speech, and aiming to present their perspective of society and the changes they want to make in it. The present work will focus on the relation between the political speech and the music proposal of Calle 13 through an analysis of the lyrics and political ideology transmitted by the band, taking into consideration the context under which they have developed their work.

**A** lo largo de la historia de la humanidad, el uso de las expresiones artísticas como un mecanismo de crítica social han permitido entender la realidad de distintas sociedades. De esta manera, la música ha sido uno de los métodos para expresar la disconformidad de los ciudadanos con respecto a situaciones de violencia, corrupción y desigualdad (Glenn, 1989; Beighey, 2006). Considerando que la música es una de las expresiones artísticas con mayor difusión y de mayor acercamiento con las generaciones jóvenes, el contenido de la música permite reflejar la ideología política, no sólo del artista quien la

crea, pero también evidencia el modo de pensar de quien la escucha (Street, Hague y Savigny, 2007). Por todo esto, el presente trabajo pretende examinar cuál es la relación entre el discurso político y la propuesta musical de Calle 13, por medio del análisis de la letra e ideología política transmitida por el grupo, tomando en cuenta el contexto en el que ha desarrollado su trabajo.

En primer lugar, se analizará como la música ha sido utilizada como un mecanismo de protesta social en la cual se determina una ideología política<sup>1</sup> y como esta busca reflejar la realidad del contexto, su disconformidad con la misma y expresando el cambio que se quiere alcanzar. La música dentro de su composición lírica guarda una serie de significados que dan cuenta de una forma de ver el mundo y proponen nuevas ideas que buscan cambiar la manera en que la colectividad percibe ciertos hechos (Glenn, 1989).

Más adelante se determinará como las ideas y los actos discursivos son elementos constructivos dentro de una sociedad, puesto que, el discurso es más que un elemento representativo, si no que es a su vez performativo, por lo que las palabras pueden ser utilizadas para realizar una acción (Onuf, 1989). Si bien dentro del discurso se busca simbolizar una realidad o una situación específica, el reconocimiento de los actos discursivos permite evidenciar el efecto que tienen las palabras y las ideas en la construcción de una sociedad (Zehfuss, 2002). Basados en estos postulados constructivistas y en el hecho de que la música constituye un tipo de discurso, la presente investigación se fundamenta bajo la premisa de que existen artistas que buscan por medio de sus canciones generar un efecto en las personas que las escuchan, que

---

<sup>1</sup> Martin Seliger define ideología como “el conjunto de ideas por las que los hombres proponen, explican y justifican fines y significados-de una acción social organizada y específicamente de una acción política, al margen de si tal acción se propone preservar, enmendar, desplazar o construir un orden social dado” (Citado por Eagleton, 1997).

adopten sus ideas transmitidas por las letras y que estas permanezcan suficiente tiempo en la sociedad para que provoquen un cambio.

Finalmente se estudiará el discurso difundido por el grupo Calle 13 por medio de su producción musical, analizando el contenido de las canciones de su último álbum Multi-Viral. Este análisis busca examinar la ideología política que busca transmitir la banda y reconocer su relación con hechos actuales, tanto en Puerto Rico como a nivel internacional, y de esta manera determinar como el discurso en la música busca contener una representatividad al mismo tiempo que una performatividad.

### **La Música como Protesta Social en Latinoamérica**

Entre los años 50 y 60 la música adoptó un compromiso social y político, tomando un espacio primordial a nivel mundial (Glenn,1989). Es importante recalcar que, durante esta época, la música se posicionó como el medio de protesta social para las generaciones jóvenes de ese momento, como consecuencia de procesos de reestructuración económica y el resurgimiento del racismo se crearon nuevas realidades para los jóvenes (Lipsitz, 1994). Por lo que las vivencias de esta generación provocaron que surjan movimientos juveniles que exigían el respeto de los derechos civiles, al igual que protestas en contra de la guerra y el surgimiento de la liberación de la mujer, demostrando que las generaciones jóvenes fueron los actores principales para fomentar cambios importantes en la sociedad de la época, sobre todo en Estados Unidos e Inglaterra (Lipsitz, 1994). En este sentido, se podría decir que el reconocimiento del rol de las generaciones jóvenes como actores dentro de procesos de cambio social, es también una valoración a las actividades, producciones y posiciones que forma la juventud para expresar sus opiniones y percepciones de los problemas y acontecimientos que se dan en su sociedad.

El nuevo papel que estaban tomando los jóvenes en la sociedad demandaba de su parte un espacio y formas de expresión que les permitieran demostrar su forma de pensar y los cambios que querían generar y ver. A partir de esta época, los jóvenes eran quienes determinaban la tendencia de música que predominaba, el tipo de moda que se seguía e inclusive los valores que los ídolos de los medios de comunicación debían fomentar (Rubio et al., 2012). A partir de estos años, dentro de las generaciones más jóvenes, surgieron las contraculturas, es decir movimientos culturales que seguían estilos de vida específicos basados en un estilo musical e ideales diferentes a los promovidos dentro de la sociedad. Ejemplos de estas contraculturas, que surgieron principalmente en Estados Unidos, son los hippies o el movimiento rock (Rubio et al., 2012). Más adelante las sub-culturas fueron exportadas a otros países, siempre adaptándose a las distintas realidades y vivencias de los jóvenes en sus propias sociedades.

En Latinoamérica, el uso de la música como un medio de crítica y confrontación social surge en los años 60 y 70 a través de la nueva música latinoamericana (Glenn, 1989). La música protesta de esta región simbolizó una búsqueda de identidad cómo región durante un período en el que las dictaduras y gobiernos represivos, además de la constante influencia de Estados Unidos, estaba presente en algunos países latinoamericanos. El uso de la violencia y la censura era una constante dentro de estos países y la música se vuelve el mecanismo de denuncia hacia estos actos (Velasco, 2007). Para comprender mejor el origen y finalidad de este movimiento cultural, es necesario reconocer los procesos históricos que se dieron en la época que sirvieron como contexto para la generación de esta expresión artística. Algunos de los acontecimientos más relevantes que podemos destacar son: primero, en 1959 Cuba dio comienzo a su revolución, reconocida como un acto de esperanza, libertad y lucha

antiimperialista; en Chile, al igual que en Brasil y otros países de la región, se empezaron a dar “procesos de modernización y reformismo dirigido a la consecución de un proyecto nacional desarrollista” (Velasco, 2007), el cual se ve interrumpido por golpes de estado e instauraciones de dictaduras militares. Como resultado de este ambiente represivo, “la juventud reaccionó elaborando propuestas estéticas e ideológicas que hicieron del arte un vehículo para la protesta y la crítica” (Velasco, 2007). A pesar de que se otorgaba un nombre diferente a la producción musical de cada país; por ejemplo, en Chile se la denominaba Nueva Canción, en Cuba la Nueva Trova, y en otros países se la denominaba como canción popular o canción de lucha y esperanza, la nueva canción latinoamericana es la denominación que abarca la mayor parte de músicos y producciones musicales que durante ese período de tiempo están relacionados con actividades referentes a la lucha política dentro esta región (Fairley, 1984).

Aunque existían diferencias en cuanto a la finalidad de cada artista de reflejar la realidad de su país en aspectos económicos, sociales y políticos. Además, los instrumentos folclóricos utilizados variaban dependiendo del país, algunos de los temas que trataban estos artistas son similares en cuanto al contenido de sus letras, siendo esta popular, anti-imperialista, tratando temas de pobreza, la situación de campesinos que fueron retirados de sus tierras, la brutalidad de los gobiernos militares y la explotación de los norteamericanos (Glenn,1989). A partir de estos movimientos culturales, se podría decir que la música se vuelve el mecanismo por el cual la juventud encuentra un espacio de creación en situaciones sociales en las que se ven vulnerables, es una herramienta para su libertad de expresión, convirtiendo a los jóvenes en actores sociales y productores culturales. Por esta razón, las creaciones artísticas que surgían dentro de las subculturas pueden ser consideradas como una respuesta que refleja una idea por

detrás, es decir que presentan una alternativa a la realidad y proponen nuevas prácticas, ya sea en aspectos económicos, políticos o culturales.

A finales de los años 70, la música como un mecanismo de protesta social se ve reflejada por medio del surgimiento del nuevo movimiento cultural de hip-hop. Esta nueva contracultural nace a raíz de los cambios socioeconómicos que se dieron en Estados Unidos. La reestructuración de la sociedad norteamericana se dio dentro de las grandes ciudades en las que se veía una mayor presencia de personas afro-descendientes y otras minorías. A su vez, en los suburbios aumentó la población blanca (Watkins, 2005). Estos factores influyeron en que se dé una renovación urbana, la cual cambió la dinámica de las ciudades dando nuevos espacios de segregación (Watkins, 2005). Por lo general, se entiende que el origen del hip-hop proviene de grupos principalmente afro-americanos que viven en una posición marginalizada, y que deben integrarse a una sociedad estratificada que perpetua su segregación (Caldwell, 2007). Como respuesta a esta realidad los integrantes de la comunidad afroamericana usan la música y otras formas de expresión artística como un medio para denunciar injusticias, exclusión y discriminación institucional (Caldwell, 2007). De esta manera, el hip-hop como movimiento cultural y artístico surgió con el “motor de creación: *“la búsqueda del estilo propio”* [y el] lema: *lucha con creatividad y no con armas*” (Muñoz y Marín, 2007). Por medio de esta promoción de la creación de un estilo propio, el movimiento cultural exige por parte de sus seguidores, o *hoppers*, que desarrollen formas locales y autóctonas de expresión, con la finalidad de que se dé un empoderamiento de los jóvenes a través de las producciones artísticas (Muñoz y Marín, 2007).

El hip-hop como movimiento cultural incluye varias formas de expresión artística como son el rap, el grafiti, el break dance, djing, entre otros; la inclusión de esta diversidad de componentes permite que los artistas o seguidores de este movimiento

puedan entrar en varios espacios de reflexión que por estos distintos mecanismos llegan a topar muchos aspectos de la vida social y cultural (Caldwell, 2007). El rap a través de sus letras expresa los problemas, las demandas y la necesidad de reforzar una identidad, ya sea esta afro descendiente o latina (Caldwell, 2007). Si bien en sus inicios, el hip-hop no incluía específicamente un contenido político, a partir de los años 90 la música rap comenzó a incluir demandas y denuncias sociales que cambiaron su mensaje. Las principales propuestas que trataban en este género incluían temas sobre la zona urbana pobre, la clase afro y latina trabajadora y fuerzas opresoras del sistema capitalista (Relats, 2002; Caldwell, 2007). La nueva dimensión que adquirió el rap en Estados Unidos, permitió que la juventud, sobre todo del grupo afro-americano y otros grupos minoritarios, pueda identificarse con las situaciones que se describían en sus letras. Generalmente, estos grupos partían de experiencias similares que los posicionaban en los mismos espacios de trabajo, residencia, aulas de clases, espacios de recreación y causas políticas similares, que eran una realidad en la mayor parte de los guetos de las ciudades en Estados Unidos (Caldwell, 2007; Flores, 1997)

Puesto que la difusión del rap se dio entre comunidades afro, latinas y otras dentro de los Estados Unidos, el rap en las comunidades puertorriqueñas en Estados Unidos ha estado presente desde los inicios del género en los barrios neoyorkinos de Harlem y el Sur del Bronx. Por esta razón, la relación entre Puerto Rico y el hip-hop va más allá de una simple adaptación y rearticulación del género, cómo sucedió en otros grupos culturales alrededor del mundo, pues al igual que el grupo afroamericano, los puertorriqueños contribuyeron a su iniciación y creación tomando el nombre de “Puerto Rocks”(Flores, 1997). Uno de los más grandes representantes del género era una banda puertorriqueña llamada Latin Empire que surgieron en la década de los 70. La banda de hip-hop expresaba a través de su música una perspectiva puertorriqueña, pero a la vez

buscaban alejarse de una etiqueta étnica, mezclando y adaptándose a la diversidad cultural de su público (Flores, 1997).

A pesar de que en sus orígenes el hip-hop de los grupos afroamericanos y latinos utilizaba los mismos ritmos, a partir de la década de los 80s, empieza a existir una distinción con la denominación de hip-hop latino. Dentro del género, los grupos latinos comenzaron a incluir ritmos latinos y sobre todo se comenzó a utilizar más el freestyle, cantando las letras y alejándose del uso del rap. De esta manera, buscaban obtener un reconocimiento propio dentro de un género que sólo era atribuido a los grupos afroamericanos (Rivera, 1996). Debido a la importancia que adquirió este género musical y sobre todo en los grupos de jóvenes que se identificaban con el mismo, permitió que este género sea divulgado a otros países del continente y del mundo, sobre todo porque el hip-hop buscaba difundir experiencias vividas por los artistas, que son fácilmente relacionables (Sánchez, 2012; Flores, 1997).

El hip-hop en Puerto Rico y en otros países en Latinoamérica, sufrió una gran transformación debido a la influencia del reggae jamaicano (Rivera, Marshall y Pacini, 2009; Molina, 2015). El reggae surgió alrededor de los años 60 en Jamaica. Este género musical se caracterizaba por disminuir la velocidad del ritmos del ska, e incluir en sus letras temas de tipo social, político o religioso. Cuando el reggae se populariza a nivel mundial, los países latinoamericanos adoptan este género fusionándolo con el hip-hop, lo que da como resultado un nuevo género denominado reggaetón (Rivera, Marshall y Pacini, 2009). Puerto Rico y Panamá se convierten en los mayores exponentes de este género, que a través de su hibridación relataban las inequidades sociales y económicas que experimentaban los pobres y marginalizados de la sociedad (Molina, 2014). El reggaetón se convirtió en el nuevo género latinoamericano que ganaría predominancia en toda la región, su inclusión de distintos ritmos e instrumentos característicos de la

salsa, el merengue, y otros ritmos latinos permitirían que el reggaetón sea conocido como un desarrollo original de Latinoamérica. Dentro de Puerto Rico, empezaron a haber muchos artistas que alcanzaron reconocimiento como Vico C, Tego Calderón, entre otros, dentro del género del reggaetón, por lo que el uso del mismo permitía una apertura a un mercado regional de alta demanda (Molina 2014) Si bien el reggaetón es conocido como un género que no expresa una denuncia social en su contenido, el uso de esta plataforma como un medio para ganar reconocimiento a nivel internacional, ha permitido a varios artistas y bandas, como Calle 13, a alcanzar un espacio en la industria musical y luego utilizar este lugar como un mecanismo de difusión de su producción, tanto musical como ideológica.

### **El Discurso como Constructor Social**

La relación entre la música y la ideología política es evidente por medio del análisis del contenido lírico que contienen las canciones. Para poder determinar el contenido ideológico que poseen las letras de las canciones, es necesario realizar un análisis discursivo del mismo. De acuerdo a Foucault “el discurso no es simplemente aquello que traduce las luchas o los sistemas de dominación, sino aquello por lo que, y por medio de lo cual se lucha, aquel poder del que quiere uno adueñarse” (1992). Por lo que, se debe tomar en cuenta que el análisis discursivo tiene como propósito el revelar las premisas ontológicas y epistemológicas que se encuentran en el lenguaje. Esto permite que una afirmación sea entendida como racional y significativa. Por medio del análisis del discurso además de buscar las relaciones existentes entre objetos y sujetos (o actores), también se busca resaltar el resultado que los sujetos esperan de su influencia en los objetos y el objetivo de su acción (Pederson, 2009).

La música, al ser un discurso que es transmitido a nivel global, se debe tomar en cuenta que la transmisión de su contenido llega a distintas sociedades. Por ello es

necesario analizar la música como un elemento que forma parte de la interacción entre sociedades. Considerando la perspectiva constructivista de las relaciones internacionales, se ha dado un mayor énfasis al análisis y el rol que cumplen las normas, las ideas, el conocimiento y la cultura en la política y dentro de las concepciones de una sociedad (Finnemore y Sikkink, 2001). Para el análisis discursivo en la música, nos enfocaremos en los aspectos resaltados por el constructivismo, es decir en cómo las ideas intersubjetivas y comprensión de la vida social son un elemento que está constituido por la interacción entre los individuos, por las creencias que comparten y como, a su vez, estas creencias compartidas construyen los intereses e identidades de los actores (Wendt, 1999; Finnemore y Sikkink, 2001). Así, podemos comprender que por medio del discurso los actores o individuos de una sociedad buscan transmitir el conjunto de creencias del grupo social en el que se desenvuelven, y por medio del discurso podemos identificar como la estructura y los agentes se construyen entre sí y van dando forma a la realidad (Onuf, 1989).

Por esta razón dentro del estudio de la política y las relaciones internacionales desde una perspectiva constructivista aspectos como el discurso, la persuasión y las estructuras culturales son aspectos que necesitan ser tomados en cuenta para entender cuál es el proceso que sigue el ser humano o una colectividad para adoptar un conjunto de creencias o principios que obtiene del ambiente que lo rodea (Hall, 1989). Dentro de la corriente constructivista podemos encontrar el trabajo de Nicholas Onuf (1989), quién establece que a través de las relaciones humanas, acciones y el discurso, hacemos del mundo lo que es según nuestra percepción del mismo. De esta manera la sociedad y los individuos se van construyendo y formando mutuamente a través de un proceso de interacción que va en los dos sentidos. Esto implica que toda acción para que se convierta en realidad debe tener un propósito o un significado por el cual se realiza.

Onuf habla sobre actos discursivos, los cuales él los define como el acto de hablar de cierta forma que provoca a alguien más a actuar, por lo cual el lenguaje es un acto performativo (1989). El autor clasifica el discurso en tres categorías dependiendo del efecto que el actor que lo realiza quiere generar, este puede ser: asertivo, en el que el orador realiza declaraciones de creencias que desea que los oyentes los acepten; el directivo contiene una acción que el hablante desea que el oyente realice y el comisivo en el orador realiza una declaración de su compromiso en realizar una acción futura (Zehfuss, 2002). Cuando la acción propuesta por el discurso se vuelve repetitiva y aceptada por la sociedad, esta acción pasa a ser vista como una norma (Onuf, 1994).

Los elementos discursivos de la música dan cuenta de que su contenido posee una perspectiva de cómo los artistas perciben la realidad, al mismo tiempo que transmite un conjunto de creencias, acciones y compromisos que buscan generar una acción en el oyente. Tomando en cuenta la definición del acto discursivo y la importancia de las ideas y aspectos culturales que resalta la perspectiva constructivista de las relaciones internacionales, la música puede ser considerada como un mecanismo por el cual un individuo o grupo de personas pueden expresar su ideología, tanto de vida como política. La música entendida como un discurso reconoce el rol que esta juega en la sociedad para ser un medio por el cual los ciudadanos visibilizan una problemática o una disconformidad. También, buscan generar un efecto en los oyentes, por medio de las propuestas que presentan en las canciones y todas las ideas que transmiten en su música. Además, al ser la música una forma de ejercer el derecho de libertad de expresión (Muñoz y Marín, 2007), la música al ser una creación propia, el artista busca por medio de ella transmitir sus percepciones sobre el entorno en el que se desenvuelve. De igual forma, la música debe ser vista como un discurso influenciado por el contexto en el que se genera, pero al mismo tiempo esta expresión cultural debe ser considerada

como uno de estos elementos con el que un artista, o un grupo de artistas, quieren generar una reacción en quien los escucha (Goehr, 1994). Si bien no toda producción musical puede considerarse que posee una ideología política o es un acto discursivo, la forma en que la música ha sido utilizada en distintos períodos y contextos da cuenta de cómo los individuos influyen y son influenciados por la música.

### **Calle 13 y sus Orígenes**

En el año 2005, Calle 13 surge como el mayor exponente de la música urbana en Puerto Rico (Molina, 2014). El grupo está conformado por los hermanos René Pérez, y Eduardo Cabra, conocidos como Residente y Visitante, respectivamente. Dentro de los primeros éxitos de la banda en Puerto Rico, se encuentran los temas “Se vale to-to” y “Querido FBI”. Debido a su amplia distribución en internet, el grupo pudo ser conocido en todo el país, sobre todo por el segundo tema. Este tema hace una crítica hacia el "Federal Bureau of Investigation" (FBI) de Estados Unidos y la falta de independencia de Puerto Rico, incluyendo el reciente evento del asesinato del líder Machetero Filiberto Ojeda Ríos atribuido al FBI. Ese mismo año lanzaron su primer disco que llevaba el nombre de la banda y gracias al cual fueron conocidos alrededor del mundo, ganando tres premios Grammy Latino (Osorno, 2010).

En 2007, sacan su segundo álbum, llamado *Residente o Visitante*, el cual completaron en el 2008 con el disco *Los de Atrás Vienen Conmigo*, alejándose de la etiqueta del género del reggaetón atribuido por los medios, y con la idea de utilizar la música como un medio para transmitir sus ideas políticas a los jóvenes (Galarza, 2014). Gracias a este disco, el grupo ganó otros cuatro premios Grammy Latino y obteniendo aún mayor popularidad (Galarza, 2014). En 2009, la banda hace el lanzamiento de un documental llamado “Sin Mapa” en el marco del Festival Internacional de Cine Latino de Nueva York, en el que Calle 13 recorre algunos países de Latinoamérica con la

finalidad de conocer distintas culturas, lugares y vivencias de los latinoamericanos (Acevedo, 2009). Uno de los principales objetivos de este documental, era generar una conexión entre los países del Caribe y Sudamérica (Acevedo, 2009).

En 2010, lanzan su tercer disco llamado *Entren los que Quieran*, dentro del cual se incluyen los temas “Latinoamérica” y “Calma Pueblo” los cuales demuestran el proceso que vivió la banda a través de la realización del documental. Por medio de este disco, Calle 13 logra ganar nueve premios Grammy Latino (Inzillo, 2011). Finalmente en 2014, Calle 13 lanza su último disco llamado *Multi-Viral*, el cual fue difundido gratuitamente por Internet e incluye la participación de personas reconocidas como Julian Assange y Eduardo Galeano. El álbum incluye denuncias hacia el gobierno, la corporación mediática y las consecuencias de la desinformación (Pareles, 2014).

Concentrándonos en la producción artística del grupo urbano Calle 13, podemos reconocer que por medio de la lírica que conforman sus canciones los integrantes de la banda están respondiendo a una estructura que influencia en sus percepciones y creencias las cuales son luego transmitidas por medio de su música. La transformación en el género y temas utilizados por la banda demuestran las distintas situaciones que han atravesado los individuos para llegar a comunicar sobre diversas circunstancias y nuevas creencias que van adoptando. La oportunidad que tuvieron los integrantes de la banda de viajar, conocer distintas culturas latinoamericanas y de otras partes del mundo, permitieron que como individuos logren tener un mayor conocimiento sobre distintas realidades, lo que los motivo a incluir nuevos temas e influencias en sus canciones<sup>2</sup> (Molina, 2015). Como se mencionó anteriormente, el principal género musical por el cual la banda se identificaba y en el que fue catalogado, es decir el reggaetón, respondía a una predominancia del mismo en Puerto Rico y la fama que este adquirió a nivel de

---

<sup>2</sup> El documental “Sin Mapa” muestra algunas de estas experiencias de la banda en la que recorrieron países como Brasil, Perú, Colombia, entre otros, y por medio de compartir con distintas comunidades indígenas les permitió conocer otras realidades de Latinoamérica (Pérez y Cabra, Sin Mapa, 2009).

Latinoamérica. Sin embargo, cuando el grupo musical buscó utilizar la música como una herramienta para reflejar la realidad de su sociedad y después la realidad de Latinoamérica, al mismo tiempo que comunicar su visión sobre distintas problemáticas y situaciones con las que muchos latinoamericanos y de otras regiones del mundo puedan identificarse, Calle 13 optó por alejarse del género del reggaetón. Pues desde la perspectiva del grupo, consideraban que el significado que había adquirido el reggaetón era de ser un género vacío que no transmite un mensaje, por lo que optaron por adoptar un sonido más urbano y alternativo, sin querer catalogarse dentro de un género musical específico (Billboard en Español, 2010). Este cambio de sonido facultó a la banda a acceder a un nuevo espacio en la industria musical en el que ganó un reconocimiento por su denuncia social.

Desde la creación del grupo, el álbum que ha creado mayor controversia por su contenido es el disco Multi-Viral. Es importante resaltar que el trabajo que realizó el grupo con este álbum va más allá de la producción en sí del álbum, pues a través de la promoción del mismo y otros trabajos que han iniciado permitieron que el mensaje que buscaban transmitir en su disco alcance diversas dimensiones y territorios. Como explica Eduardo Cabra, compositor y multiinstrumentalista de Calle 13:

*El disco [Multi-Viral] es un disco importante, el quinto que hacemos y un disco que nos tomamos el tiempo de hacerlo. Consolida la propuesta, en cuestión de influencia y en cuestión de propuesta, si a estas alturas todavía hay dudas de que la propuesta tiene algo que ver con el reggaetón, creo que están un poquito desorientados [...] Se están proponiendo temas nuevos [...] un discurso importante, la importancia de la propuesta de Calle 13 radica en la comunicación entre la letra y la música, y siempre hemos velado por eso. (Conferencia de Prensa: Presentación del video "Aguante" de Calle 13, 2014)*

Por medio de esta transformación que ha tenido el estilo y el contenido de las letras en las canciones de Calle 13 es posible evidenciar este proceso de formación entre el agente y la estructura. Pues, tenemos a un conjunto de artistas que ya poseen una serie de creencias e ideologías que son un resultado de sus vivencias, como es el caso de

René Pérez, quien desde una temprana edad pudo ver la situación de su madre y su padre quienes formaron parte de varias protestas civiles para exigir los derechos de los trabajadores, además de su experiencia como estudiante de artes plásticas. Estos son elementos de la estructura que influenciaron en la forma de pensar y su visión del mundo, que más adelante serían expresados en su música (Conferencia de Prensa: Presentación del video "Aguante" de Calle 13, 2014). En este aspecto, también podemos resaltar como un género musical posicionado en la industria puede influenciar en el direccionamiento que un artista decida elegir para producir su arte. Pero a su vez, el artista al elegir qué desea expresar con su producción, por medio del trabajo que realizan con su música logran transformar esta etiqueta que fue impuesta por la industria y cambiarlo por una nueva idea que refleje el propósito de la banda. Es decir, ser reconocidos como un grupo musical que no posee un género específico, pero si una propuesta de discurso enfocada a resaltar situaciones de injusticia social, promover la acción individual y colectiva, y participar en el cambio social. Por medio de este distanciamiento, podemos reconocer como el agente y la estructura están en constante formación. Por un lado, la industria impone ciertas reglas, cómo qué estilo seguir, qué temas tratar, a qué grupo dirigirse. Sin embargo, por otro lado, Calle 13 establece nuevos parámetros de qué temas tratar, por medio de que nuevos ritmos y utilizando nuevos elementos.

### **Calle 13 y su Ideología Política en el Disco Multi-Viral**

La composición de álbum Multi-Viral aborda una alta variedad de temas, pues dentro de algunas canciones Calle 13 busca expresar claramente cuál es su propuesta musical y ciertas críticas a la industria. Además, el álbum toca temas que son específicos sobre la situación de Puerto Rico, pero que son fácilmente identificables con la realidad de otros países, por lo que este disco a su vez afronta temas que han

alcanzado una dimensión internacional. En primer lugar analizaremos aquellos temas del disco que definen al grupo, es decir por medio de los cuales la banda busca esclarecer aquellos aspectos que definen su propuesta y su opinión sobre la industria musical. Después, examinaremos las canciones que tratan de la situación social de Puerto Rico y aquellos temas musicales que topan situaciones relacionadas con un contexto internacional. Para realizar este análisis, se tomará en cuenta acciones de la banda que van a la par del lanzamiento y promoción del disco, lo cual incluye videos de las canciones y entrevistas dadas por los integrantes de la banda.

Anteriormente ya se ha mencionado sobre la influencia musical de la banda y el género musical en el que se la ha catalogado. Sin embargo, al tomar en cuenta el contenido lírico de las canciones del disco Multi-Viral, la banda expresa cuál es la propuesta y el objetivo que desean cumplir por medio de su música. La canción *Gato que avanza, perro que ladra*, es una de estas canciones en la que Calle 13 pone en claro su propuesta, describiendo la forma en que están constituidas sus canciones, el género que usa y la fusión musical que mezcla.

*Yo no soy músico ni canto, yo solo rapeo  
 Pero digo más que tú, con su teoría y solfeo  
 Soy el que rompe la armonía  
 Si las palabras fueran notas,  
 Mis versos fueran sinfonías.  
 No hay pretensiones en mi obra [...]  
 Nosotros somos la fusión  
 Somos una combinación diferente que provoca discusión.  
 Para darles una definición general  
 La Calle 13 es transexual  
 Es la mezcla de más de un género musical  
 Donde nuestro formato literario pretende  
 Hacer cuentos cortos en forma de rap  
 Que todo el mundo entiende.  
 Algunos se ofenden,  
 Porque voy más allá de sus caras de pendejos  
 Yo reflejo lo que no reflejan los espejos [...]*

En este fragmento de la canción, la banda define claramente cuál es el efecto que quiere generar, es decir centrarse en ser un medio de información sobre problemáticas que sea accesible a cualquier persona. A pesar de reconocer que el rap no es un género musical en el que se aplique mucha teoría o técnica, lo que buscan transmitir son mensajes claros que den cuenta de lo que pasa en la sociedad y sobre todo que este mensaje logre alcanzar al mayor número de personas posibles. Por esta razón, Calle 13 considera que se debe dar una mayor importancia que a la difusión de ideas, por cualquier medio posible, poniendo en evidencia el valor que ellos mismos ponen en su trabajo, pues la música se enfoca principalmente en transmitir ideas y es el medio que Calle 13 eligió para difundir su mensaje. Por ejemplo, dentro de sus canciones podemos deducir un mensaje sobre la revalorización de lo latinoamericano, el colonialismo que perpetúa Estados Unidos en Puerto Rico o la necesidad de cuestionar toda la información que nos llega por los medios de comunicación.

Durante una entrevista René explica que “hay que buscar una manera [...] hace falta usar todos los poderes que tienes para llevar el mensaje y para que le llegue a otros sectores que le tiene que llegar el mensaje, y si tengo que treparme en esa tarima que la dirija la compañía que sea, el triunfo está en que esa gente que está ahí está escuchando algo que quizá no hubiese escuchado, entiendes porque no me trepe y se treparon otros que no les importa dar el mensaje [...] esa es la manera de usar esas herramientas irte por otro camino que es bien difícil porque hasta los tuyos te tiran y te critican de inconsecuente [...] pero a mí me gusta el camino en el que te tiran piedras es más divertido y en el que a la final haces un cambio”(Conferencia de Prensa: Presentación del video "Aguante" de Calle 13, 2014) . Por esta razón, los miembros de la banda rechazan a todos los críticos de la industria que los catalogan de inconsecuentes por ser parte de Sony, asistir a los premios Grammy o salir en canales de televisión.

*[...]Y a los críticos los veo con optimismo  
 le dedican más tiempo a mi vida, que a la de ellos mismos  
 [...]Según las reglas de la “Asociación de la Música Social”  
 Se supone que renuncie a mi pasaporte  
 y que todas las cosas que compre vengan de Corea del Norte.  
 Una vez grabé en Miami, pero se supone que no vuelva  
 la música de mi disco la tengo que grabar desde la selva.  
 Si lucho por los pobres, económicamente los de abajo  
 no puedo cobrar por mi trabajo  
 no puedo tener plata en mis manos  
 y si cobro algo, lo tengo que cambiar por pesos cubanos  
 y cuando vaya a pagar mi casa por cuotas  
 no puedo porque en mi colonia solo aceptan dólares, ¡Idiota!  
 ¿Cuál es el libreto?  
 Si lucho por los que no tienen educación, ¿tengo que ser analfabeto? [...]*

Estos versos de la canción *Gato que avanza, perro que ladra* critican fuertemente como la industria y los oyentes esperan que un artista que realiza protesta social tenga que cumplir con ciertos parámetros, como no ganar dinero por su trabajo artístico, no relacionarse con disqueras multinacionales como Sony, renunciar a su pasaporte estadounidense, entre otros. Sin embargo, dentro de la misma canción Calle 13 recalca cómo algunos artistas reconocidos por su denuncia social también deberían ser vistos como incoherentes, por ejemplo John Lennon, quien vivía en Nueva York o Bob Marley quien grabó su disco “con sus colonos en Inglaterra” (Calle 13, 2014).

Por medio del reconocimiento que Calle 13 da a las ideas, lo que busca el grupo es motivar a los oyentes a que sigan luchando por sus propios ideales y las acciones que cada uno realiza. Dentro del álbum, la canción *Así de grandes son las ideas* busca transmitir este mensaje relatando la historia de un viejo sabio, su fábrica de ideas y como este ha logrado vivir eternamente gracias a que piensa constantemente.

*[...] Se hacen eternas cuando las quieren  
 Y siempre viven y nunca mueren.  
 Cuando se duermen son indefensas  
 Y se despiertan cuando las piensas.  
 Y las atacan y las defienden  
 Las mas valiosas nunca se venden.  
 Alcanzan todo lo que desean,  
 Así de grande son las ideas [...]*

Complementando esta canción, podemos encontrar el *Interludio: Stupid is as stupid does* y el tema *Los Idiotas*. Ambas canciones topan el tema de la idiotez, y como la falta de crítica, de cuestionamiento, afectan a la sociedad. De igual manera, estos temas plantean cómo la sociedad prefiere mantenernos idiotizados, sin acceso a cierta información y desalentar todo tipo de opinión que no vaya con los parámetros ya establecidos.

*Stupid is as Stupid Does*

[...] *It's up to the individual to unstupefy - his self!*  
*The stupefication from mass media lies*  
*And corporate ties*  
*Colaborate to keep us intoxicated*  
*But start the dechurchification*  
*As an indication of unstupefication*  
*By just asking one goddamn question.*  
*Oh get inside yourself and listen.*  
*The truth will set you free from the mass media apocalypse.*  
*It's the only antidote to the epidemic*  
*Of the army of stupid is as stupid does [...]*

Por medio del contenido de estas primeras canciones presentadas, podemos identificar algunos aspectos de la propuesta musical de Calle 13 al igual que algunas de sus perspectivas referentes a varios temas. En primera instancia se reconoce que Calle 13 ve a la música como un medio para transmitir un mensaje con la finalidad de que sus oyentes quieran estar más conscientes de las problemáticas que aquejan a la sociedad, como son la desigualdad, la guerra, la violencia, la desinformación, el control por parte del Estado, entre otros. Además, Calle 13 motiva a sus fans a que empiecen a pensar por sí mismos, “the thruth will set you free from the mass media apocalypse”. Esta frase también da cuenta del tema de los medios de comunicación y el poder que estos manejan sobre la verdad. De acuerdo a lo analizado hasta ahora, la banda posee una ideología en el sentido de que como agrupación lo que quieren provocar en la sociedad

es un cambio en el orden de la vida social, sobre todo en los aspectos que involucran la difusión de ideas y la defensa de las mismas. Puesto que el discurso es una herramienta performativa, la trasmisión de una perspectiva o una creencia a través de la música, lo que busca el artista, es generar un efecto de acción en el oyente. Por medio de la adopción de estas ideas, provocar un cambio en la forma de actuar de quienes escuchan las propuestas.

Después de este planteamiento de su proyecto, Calle 13 en el disco también incluye una serie de críticas y reflexiones sobre ciertas circunstancias y problemáticas que se dan en Puerto Rico. Uno de los principales sencillos del disco es el tema *Adentro*, el cual habla sobre las pandillas y los peligros que estas representan para la juventud puertorriqueña:

*Después de ver como se mueven las guerras y las guerrillas  
¿Tú crees que le voy a tener miedo a tu pandilla?  
Dispara cuando quieras raperito maleantoso  
Aquí no gana el mas maleante gana el más ingenioso  
No hay problema en que tengas enemigos imaginarios  
Pero si en que los chamaquitos crean que eres un sicario [...]  
O te llevo para Siria pa que sientas los bombazos  
Y veas como dejaron a los chamaquitos sin brazos [...]  
Tu eres bruto cabrón! rapeando de sobre como volar sesos  
En un país donde te matan por robarte un peso*

El contenido de la letra busca evidenciar el contenido violento que suele encontrarse en el rap popularizado en Puerto Rico y cómo los artistas influyen en la perspectiva y objetivos que los jóvenes buscan obtener<sup>3</sup>. En el año 2013, se lanzó un estudio que buscaba analizar el perfil del delincuente juvenil en Puerto Rico, la razón por la que se dio este análisis surge del incremento de violencia, consumo de drogas y

---

<sup>3</sup> Conjuntamente con el tema del disco, Calle 13 lanzó el video musical de este, en el cual se puede observar como los artistas suelen usar esos espacios para demostrar una vida ostentosa y donde se legitima la violencia, por lo que cómo una fuerte crítica René Pérez, el vocalista, durante el video destruye su propio auto, un Maserati, con un bate de beisbol. Cómo ha expresado el artista en una entrevista: “yo dije que prefería usar mi coche, destruirlo como ejemplo, como un mensaje más contundente, por ser mi auto, que representa el exceso ostentoso de un momento muy determinado de mi vida” (Rodríguez, 2014).

delincuencia que sucedió en las generaciones jóvenes de la isla, debido a un incremento en la desigualdad en clases, la violencia se repite por el consumismo y la apariencia. De acuerdo a este estudio, se daban más de 30,000 asesinatos anuales y la mayor cantidad de víctimas se trataba de jóvenes hombres con una mediana edad de 21 años (El Nuevo Día, 2013). A pesar de que la canción está inspirada en hechos concretos de la realidad puertorriqueña, situaciones de violencia, delincuencia y la vulnerabilidad son temas que se pueden transportar a otras sociedades (World Health Organization, 2002) lo que permite a los oyentes identificarse con esta situación en particular. La capacidad de relacionamiento que tiene la música de Calle 13, permite que sus fans puedan acordar con lo que se está planteando. A su vez, esto genera que los oyentes se apropien de estas opiniones y así su forma de actuar se ve influenciada por los ideales transmitidos en la música.

Otro de los temas que es una constante en el trabajo de Calle 13 sobre la realidad de Puerto Rico hace referencia a la condición de este estado como Libre Asociado de Estados Unidos. Dentro de varias canciones (*Gato que avanza, perro que ladra; Querido FBI*), la agrupación recalca la condición de colonia que posee la isla y por ende la gran influencia que Estados Unidos tiene en cada decisión que se toma en Puerto Rico. Durante una entrevista, René recalca constantemente que “como ciudadano puertorriqueño estoy dispuesto a asumir a las máximas consecuencias, a manera pacífica para que Puerto Rico sea independiente [...] somos esclavos de los Estados Unidos [y] el gobierno que [ha] idealizado [nuestra historia por] 100 años, de maleducarnos para hacernos sentir dependientes” (Pérez, 2013). Calle 13 establece que a pesar de que han existido muchos movimientos culturales puertorriqueños que apoyan la independencia aún existe una falta de educación de la población, sobre todo para que puedan conectarse directamente con la realidad de Latinoamérica. Por esta razón, en álbumes

previos de la banda han buscado crear un lazo más fuerte entre Puerto Rico y Latinoamérica para que los puertorriqueños puedan identificarse con esta región (Pérez, 2013). En el año 2011, Calle 13 fue invitado a cerrar la sesión de la Comunidad de Estados Latinoamericanos y el Caribe (CELAC) en Venezuela, momento en el que René aprovechó para solicitar la inclusión de Puerto Rico en la CELAC a pesar de no ser un Estado completamente independiente (Barreno, 2011).

Además de estos temas mencionados, Calle 13 también busca abordar situaciones que son de carácter más internacional. La idea bajo la cual está conformado el disco, hace referencia principalmente al tema de los medios de comunicación, cómo estos tienen un alto poder de influencia en las sociedades y deciden que información es expuesta o escondida para el público. El primer sencillo del disco que fue promocionado fue el tema Multi-Viral, en el cual existe la colaboración de Julian Assange, Tom Morello y Kamlyra Jurbran. La promoción de este sencillo se dio a través de las redes sociales, sobre todo la plataforma YouTube por medio de un video lírico. Las colaboraciones con la que contó este tema dan muestra del mensaje que se buscaba transmitir, en primer lugar Tom Morello es el guitarrista de la banda estadounidense *Rage Against the Machine*, la cual es reconocida por sus canciones con alto contenido político, esta banda alcanzó su fama en la década de los 90s (Rage Against the Machine n.d.). Además, Kamlyra Jurbran es una compositora nacida en Israel de padres Palestinos, conocida por su trabajo artístico-político y creadora de un nuevo estilo en la moderna canción árabe (Jurbran, 2013). Finalmente, Julian Assange conocido por su organización mediática Wikileaks en la que publica informes y documentos filtrados (Wikileaks, 2011). La inclusión de estos personajes en la canción tiene como propósito demostrar que es un tema mundial, que concierne a todos, además el papel que cada una de estas personas ha ejercido en su sociedad y a nivel mundial para generar un cambio.

Residente, durante una entrevista, comenta que la idea inicial de este tema, Multi-Viral, “parte de las ganas de que el continente latinoamericano se contagiara con lo que estaba pasando [por]que viven en una burbuja con todos los medios distorsionando la información [...] hicimos unas preguntas a la gente por internet [con Assange] y así empezamos a escribir este tema [...] mientras estaba leyendo las respuestas me di cuenta de la idea de la conectividad [es decir que] un movimiento, una militancia en x país inspira a otros países a continuar con esa militancia, por ejemplo el “15M” que nace en España y de ahí sale el “Occupy Wall Street” [...] y de ahí sale el “Yo soy 132” en México” (Pérez, 2013) Nuevamente, el tema que usa esta canción se relaciona con el tema de las ideas y cómo su difusión pueden generar un verdadero cambio en la sociedad. De igual manera, se reconoce el rol que juegan los individuos en estos procesos sociales.

#### *Multi-Viral*

*[...]No nos paran, porque un mensaje contundente  
convierte a cualquier teniente  
en un tiburón sin dientes  
el estado nos teme por que al mismo tiempo  
somos 132 y 15m,  
si la prensa no habla nosotros damos los detalles  
pintando las paredes con aerosol en las calles  
levanto mi pancarta y la difundo  
con solo una persona que la lea  
ya empieza a cambiar el mundo...  
y la gente sigue desinformada  
una noticia mal contada  
es un asalto a mano armada  
nos infiltramos, nos duplicamos  
como las células nos multiplicamos  
[...] somos la levadura que levanta la masa  
nuestras ideas son libres y están despiertas  
porque pensamos con las puertas abiertas  
lo que no sé ve lo estamos viendo  
nacimos sin saber hablar  
pero vamos a morir diciendo [...]*

En una sección de la canción, Julian Assange presenta un discurso:

[...] *We live in the world that your propaganda made  
 But where you think you are strong you are weak  
 Your lies tell us the truth we will use against you  
 Your secrecy shows us where we will strike  
 Your weapons reveal your fear for all to see  
 From Cairo to Quito a new world is forming  
 The power of people armed with the truth[...]*

Las palabras de Assange, “*we live in the world that your propaganda made*”, en la canción explican ese rol tan importante que juegan los medios de comunicación para que se conozca la verdad, pues los medios de comunicación son quienes deciden que información se difunde y la perspectiva desde la cual se presenta. También reconoce la necesidad de estar informados y como a veces se nos es negado el acceso a dicha información. Por último, se hace referencia al poder que poseen las personas en cambiar esta realidad, y como la difusión de información permite empoderar a las personas. Demostrando esta misma idea, Residente en una entrevista determina que la mejor forma de controlar los medios de comunicación es cuestionando lo que transmiten y no creer directamente en lo que se nos dice, pues lo óptimo es recopilar información de distintas fuentes y formar nuestra propia opinión (Pérez, 2013). Es importante recalcar que cuando el disco fue lanzado al mercado, durante los conciertos de la gira promocional del mismo, como parte de la entrada en algunos lugares, la banda repartía un enlace de internet para su libre descarga, además Calle 13 promovía que si sus fans no tenían plata para comprar el disco, que “lo pirateen” (Conferencia de Prensa: Presentación del video "Aguante" de Calle 13, 2014). De esta manera, Calle 13 buscaba llegar a la mayor cantidad de público posible y que su mensaje tenga un gran alcance.

Finalmente, otro de los sencillos más relevantes del disco es el tema *El Aguante*, el cual mezcla melodías irlandesas y busca destacar todo lo que la humanidad ha tenido que soportar. La letra incluye descripciones de resistencia en situaciones físicas, climáticas, sociales, políticas, racismo, modelos económicos, entre otros. Por medio de

esta canción, que posee un ritmo animado, la banda celebra la resistencia que ha tenido la humanidad frente a las distintas situaciones históricas, como dictaduras, actos de odio, injusticias sociales, genocidios, hambruna, entre otras. Por esto, el coro de la canción se presenta como un brindis por la tenacidad de la humanidad y su capacidad de sobrellevar estas realidades.

*[...]Aguantamos cualquier tipo de dolor, aunque nos duela  
 aguantamos Pinochet, aguantamos a Videla,  
 a Franco, Mao, Ríos Montt, Mugabe,  
 Hitler, Idi Amin, Stalin, Bush, Truman, Ariel Sharón y Hussein  
 aguantamos más de veinte campos de concentración  
 cuando nada bajo el agua, aguantas la respiración [...]*

*Coro:*

*Por lo que fue y por lo que pudo ser  
 por lo que hay, por lo que puede faltar  
 por lo que venga y por este instante  
 a brindar por el aguante [...]*

La composición del disco Multi-Viral de Calle 13 involucra un paso por distintas circunstancias, como la violencia en la sociedad, el dominio de los medios de comunicación sobre la información que se transmite, actos de injusticia, entre otros, que permiten al oyente identificarse con cualquiera de ellas. Al mismo tiempo, el grupo invita a reflexionar sobre alguna situación de la que no éramos conscientes, y motiva al oyente a luchar por sus ideales y por aquellos que son transmitidos en el disco. Al reconocer el propósito que busca alcanzar Calle 13 por medio de su música, es decir fomentar el libre pensamiento, la denuncia de injusticias, buscar la verdad, generar cambios en la sociedad, etc, se puede encontrar una alta consistencia con el discurso que manejan tanto dentro como fuera del disco. Por un lado, buscan ser un canal de difusión de las demandas que tiene la población y por otro lado, quieren educar a quienes los escuchan de ciertas realidades de las que no estamos conscientes, “[lo más importante es] el comunicar, el hacer música, el educarse, el proponer algo” (Cabra, 2012). La

ideología política que transmite el grupo es un claro reflejo de las condiciones y el contexto Latinoamericano en el que se desenvuelven como individuos.

Tomando en cuenta la función del acto discursivo definido por Onuf, podemos evidenciar que el artista posee un propósito detrás de su discurso, el cual se caracteriza por un conjunto de creencias y formas de ver el mundo que busca transmitir en su producción artística. El acto discursivo de la banda es una combinación de los tres discursos propuestos por Onuf, asertivo, directivo y comisivo (1989). Por un lado, asertivo, en el sentido que los integrantes de la banda por medio de su música realizan declaraciones de sus percepciones de la realidad, las cuales incluyen sus creencias, valores e ideas y la forma en que las exponen tienen como finalidad que ese discurso sea aceptado y adoptado por los oyentes. La música de Calle 13 también contiene un acto discursivo directivo si consideramos que dentro de las canciones analizadas, los integrantes de la banda buscan generar una reacción en el oyente, ya sea una acción concreta de hacer ayuda social, o simplemente el hecho de difundir estas ideas e información que Calle 13 está transmitiendo. De igual manera, existe un discurso comisivo puesto que la banda establece cuáles es su ideología y percepciones, pero por el mismo acto de transmitir este discurso, el grupo se compromete a luchar por estos ideales y generar cambios en la sociedad.

\* \* \*

Tanto el contenido musical como visual que utiliza la banda para entregar un mensaje, logran formar una idea clara y directa que llega con facilidad al espectador. Puesto que el constructivismo remarca la importancia del lenguaje en la construcción social, el discurso se vuelve una herramienta poderosa que logra influenciar en la manera de pensar y las acciones de las personas que deciden aceptar y compartir las ideas que conforman dicho discurso. Como explican Finnemore y Sikkink el discurso

puede persuadir, puede cambiar la forma de pensar de la gente sobre los objetivos que son valiosos y sobre la función que desempeñamos, o deberíamos desempeñar en la vida social (2014). Además, cuando el discurso produce estos efectos, se está llevando a cabo una importante construcción, creando nuevos entendimientos y nuevos hechos sociales que están reconfigurando la política (Finnermore y Sikkink, 2014).

Después de analizar la música de Calle 13, al igual que algunas entrevistas dadas por los integrantes de la banda, es posible identificar que la propuesta política de la banda se enfoca en promover un cambio social por medio de actos individuales y colectivos. De igual manera, Calle 13 busca que sus fans opten por estar informados sobre las problemáticas de la sociedad y se aferren a sus ideales para obtener una sociedad en la que no predomine la violencia, la dominación de unos países sobre otros, la manipulación de la verdad por medio de los medios de comunicación y eliminar la desinformación que permite que se mantengan situaciones de injusticias. Además, es importante reconocer que como proyecto musical la banda tiene como objetivo educar, comunicar y motivar a las personas que los escuchan a que estén informados, que luchen por las injusticias sociales, pero sobre todo que crean en sus ideales. El contenido ideológico en la música busca ser un acto discursivo que genere un tipo de acción en sus oyentes con la finalidad de realizar cambios políticos y sociales.

### **Referencias**

- Acevedo, Yoselín. (2009). "Calle 13 en un viaje "sin mapa"." *People en Español*: 27-07.
- Barreno, Jorge. (2011). "El pueblo peruano denuncia al grupo boricua Calle 13." *El Mundo*: 06-12.
- Beighey, Catherine. (2006). "Political Rap: The Music of Oppositional Resistance." *Sociological Focus*: 133-143.

- Cabra, Eduardo, entrevista por Mauricio Ampuero. *Entrevista con Calle 13, dueños de decenas de Grammy y revolucionarios musicales*, RT, (2012).
- Caldwell, David. (2007). "The Rethoric of Rap: A Challenge to Dominant Forces?" *Bridging Discourses*.
- Calle 13, *Multi-Viral*. El Abismo, 2014, MP3Eagleton, Terry. (2006). «Ideología: Introducción.» En *La estética de la Ideología*, 26. Barcelona: Paidós.
- El Nuevo Día*. 2013. Estudio revela el perfil del delincuente juvenil. Agosto 21.
- Fairley, Jan. (1984). "La Nueva Canción Latinoamericana." *Bulletin of Latin American Research*: 107-115.
- Finnemore, Martha y Kathryn Sikkink. (2001) "Take over: The Constructivist Research Program in International Relations and Comparative Politics." *Annual Reviews*.
- Flores, Juan. (1997). "Puerto Rican and Proud, Boyee!«: Rap, Roots and Amnesia." *Iberoamericana*: 168-178.
- Foucault, Michael. (1992). *El orden del discurso*.
- Glenn, Robert W. (1989). "Form as Political Expression in Social Action Songs." *Popular Culture Association in the South*, 1989: 30-44.
- Goehr, Lydia. "Political Music and the Politics of Music." *Journal of Aesthetics and Art Criticism*: 99-112.
- Hall, Peter Andrew. (1989). "Conclusion: the politics of Keynesian ideas." *Political Power of Economic Ideas*: 351-391.
- Humphrey, Inzillo. (2011). "Calle 13 - Entren los que quieran." *Rolling Stone*, Enero 04.
- Kamylia Jubran sitio web oficial. "Biografía", 2013, ingresado Diciembre 20, 2015, <http://www.kamilyajubran.com/bio.htm>.
- Lipsitz, George. (1994) "We Know What Time It Is: Race, Class and Youth Culture in the Nineties." *Micrphone Friends: Youth Music, Youth Culture*: 17-28.
- Milton D., Galarza Carrero. (2014). Latin supergroup Calle 13 is a harmonic and political force. *Morning Call*, Septiembre 26.
- Molina, Melinda S. (2015). "Calle 13: Reggaeton, Politics and Protest." *Washington University Journal of Law and Polity*: 117-147.
- Muñoz, Germán, and Martha Marín. (2007). "En la música están la memoria la sabiduría, la fuerza...".

- Olga Rodríguez. 2014. René, de Calle 13, destruye su propio auto de lujo en su último videoclip. *El Diario*, Marzo 10.
- Onuf, Nicholas. (1994). "The Constitution of International Society." *European Journal of International Law* 5: 1-19.
- Onuf, Nicholas. (1989). *World of Our Making: Rules and Rule in Social Theory and International Relations*. Columbia, SC: University South Carolina Press.
- Osorno, Diego Enrique. (2010) "La Fokin Izquierda. Trece Escenas con Calle 13." *Gatopardo*, Octubre.
- Pareles, Jon. (2010) "Calle 13 prepares new album Multi-Viral." *The New York Times*, Febrero.
- Pederson, Ove K. (2009) "Discourse Analysis." *Copenhagen Business School*.
- Pérez, René, entrevista por Eva Golinger. *Detrás de la noticia: Entrevista con René Pérez de Calle, RT*, Noviembre 22, 2013.
- Presentación del video "Aguante" de Calle 13 2014; conferencia de prensa.
- Rage Against the Machine* . n.d. <http://www.ratm.com/> (accessed 2015 йил 20-12).
- Relats, Dani. "Miedo a un planeta negro: vieja escuela del hip hop." 2002.
- René Pérez y Eduardo Cabra, *Sin Mapa*, dirigido por Alexandra Posada y Marc De Beaufort. (2009).
- Rivera, Raquel. (1996) "Hip-Hop, Puerto Ricans, and Ethnorical Identities in New York." In *Expressive Cultures*: 235-259..
- Rivera, Raquel Z. (2009) Wayne Marshall, Deborah Pacini Hernandez. *Reggaeton*. Durham: Duke University Press.
- Sánchez, Hernando Cepeda. (2012) *Imaginarios sociales, política y resistencia*. Universidad del Rosario.
- Street, John, Seth Hague, y Heather Savigny. (2007). "Playing to the Crowd: The Role of Music and Musicians in Political Participation." *Political Studies Association*.
- Velasco, Fabiola. (2007) "La Nueva Canción Latinoamericana. Notas sobre su origen y definición." *Presente y Pasado. Revista de Historia*: 139-153.
- Watkins, S. Craig. (2005) *Hip Hop Matters: Politics, Pop Culture, and the Struggle for the Soul of a Movement*. Boston: Beacon Press.
- Wendt, Alexander. (1999) *Social Theory of International Relations*. Cambridge, UK.: Cambridge University Press.

*Wikileaks*. Julio 05, 2011, ingresado Diciembre 20, 2015,  
<https://wikileaks.org/About.html>.

World Health Organization. *Informe mundial sobre la violencia y la salud: Resumen*.  
Washington D.C: Organización Panamericana de la Salud para la Organización  
Mundial de la Salud, 2002.

Zehfuss, Maja. (2002). *Constructivism in International Relations: Politics of Reality*.  
Cambridge: Cambridge University Press.